第42号





# 藤岡市国際交流協会会報 Jujioka International Association

March 2019

# 今年度に実施した主な事業

# ボランティア部会 Volunteer

## 外国人のための日本語教室



日本語教室

外国人が生活するうえで、悩みとなるのが「言葉の壁」です。そのため、日常生活や勤務先等で、不自由にしている外国人を対象に、毎週金曜日の夜7時から総合学習センターで日本語教室を開講しています。

また、学習のみならずフットサルなどのスポーツ教室や 日本文化研修を実施したり、多くの人と交流を図る機会 として、藤岡まつりや群馬県総合防災訓練、市民綱引き 大会等の様々な市の事業にも積極的に参加しました。



群馬県総合防災訓練



綱引き大会



私たちといっしょに外国人住民の方に日本語学習のお手伝いをしてくれるスタッフを募集しています。特別な資格や経験、外国語がしゃべることができなくても大丈夫です。気軽に見学から来てみてください。

日本語の日常会話を通じて、身近な国際交流を始めてみましょう。



### ✓ 国際交流啓発作品コンクール

市民の皆様から国際交流に関する絵・ポスター、標語、写真を募集したところ、計547点のご応募をいただき、10月13日(土)・14日(日)の2日間、ららん藤岡花の交流館において掲示いたしました。ご応募いただいた皆様、ありがとうございました。

#### 平成30年度 国際交流啓発作品 コンクール入賞者一覧表

〈絵・ポスターの部〉									
学年	金賞			銀賞					
小1	<sup>藤岡第二小学校</sup>	小野小学校	<sup>小野小学校</sup>	<sup>小野小学校</sup>	平井小学校	平井小学校			
	須江 佳稟	金井 仁輝	新井 咲寧	髙倉 萌香	新井 千春	萩原 夏帆			
小2	鬼石北小学校	藤岡第一小学校	<sup>藤岡第二小学校</sup>	<sup>藤岡第二小学校</sup>	<sup>藤岡第二小学校</sup>	<sub>平井小学校</sub>			
	池田 飛翔	戸田 風羽夏	大塚 颯真	大澤 莉珠	上原 萌愛	大久保 歩夢			
小3	鬼石北小学校	<sup>藤岡第一小学校</sup>	<sup>藤岡第一小学校</sup>	<sup>藤岡第二小学校</sup>	<sup>藤岡第二小学校</sup>	小野小学校			
	池田 快成	伊東 美輝	佐藤 遥	長谷川 雪名	内藤 陽央	阿部 三殊			
小4	藤岡第一小学校	<sup>藤岡第一小学校</sup>	藤岡第一小学校	小野小学校	<sub>鬼石小学校</sub>	鬼石小学校			
	須藤 勇気	村田 心美	中野 愛	今泉 絢音	滝川 なな	中金 愛莉			
小5	<sup>藤岡第一小学校</sup>	藤岡第一小学校	<sup>藤岡第二小学校</sup>	<sup>小野小学校</sup>	平井小学校	平井小学校			
	中田 葵子	松尾 桜瑠	小林 凜華	茂木 美羽	内田 咲姫	片山 翔亜			
小6	小野小学校	藤岡第一小学校	神流小学校	<sup>神流小学校</sup>	神流小学校	小野小学校			
	下風 沙都	関根 歩夢	田沼 大雅	金井 虹乃	石原 宇響	天田 愛生			
ф1	<sub>北中学校</sub>	<sub>東中学校</sub>	<sub>東中学校</sub>	<sub>東中学校</sub>	小野中学校	西中学校			
	倉澤 萌花	中島 華音	戸田 帆乃香	黒柳 美心	小泉 愛弥	小島 美羽			
中2	<sup>小野中学校</sup>	<sub>東中学校</sub>	<sub>東中学校</sub>	<sub>東中学校</sub>	<sub>東中学校</sub>	<sub>東中学校</sub>			
	中村 想	新井 陽南子	西澤 美柚	福島 裕子	坂井 紀子	松尾 光桜			
中3	<sub>東中学校</sub>	<sup>北中学校</sup>	<sup>北中学校</sup>	<sup>北中学校</sup>	<sup>小野中学校</sup>	小野中学校			
	島田 波奈	江□ 知穂	須賀 佳音	川原 蒼	萩原 真由	針谷 美優			



〈写真の部〉									
学年	金賞	銀賞							
小1	<sup>鬼石小学校</sup> 坂元 琥月	<sub>美土里小学校</sub> 白石 桜由記							
小2	<sub>神流小学校</sub> 市川 幸人	神流小学校 美土里小学校 赤木 優生人 土谷 文乃							
小3	美士里小学校 山口 ひより	<sub>藤岡第一小学校</sub> 鬼石小学校 新井 あかり 坂元 琴葉							
<b>小</b> 4	<sub>美土里小学校</sub> 佐藤 百花	<sub>藤岡第一小学校</sub> 神流小学校 鬼石北小学校 鬼石小学校 須藤 勇気 倉澤 穂花 小坂 花 滝川 なな							
小5	<sup>藤岡第一小学校</sup> 原田 絢心	<sub>美土里小学校</sub> 黒澤 丈智							
小6	小野小学校 下風 沙都								
ф1	北中学校 市川 大樹	北中学校 北中学校 鬼石中学校 倉澤 萌花 髙山 怜衣 赤木 愛翔 坂元 龍月							
中2	<sub>東中学校</sub> 田上 大樹	東中学校 東中学校 北中学校 小野中学校 鬼石中学校 鬼石中学校 坂井 紀子 小渕 琴葉 入澤 琴弥 常澤 凛 笠原 陽彩 小坂 芽生							
ф3	小野中学校 下風 美都	<sub>東中学校</sub> 小渕 耀太郎							
一般	山口 久美子								

〈標語の部〉														
	学年	金賞			銀賞				学年	金 賞			銀賞	
	小1	<sup>小野小学校</sup> 髙倉 萌香	<sup>小野小学校</sup> 町田 椛恋	<sup>美土里小学校</sup> 関□ 叶将	<sub>美土里小学校</sub> 佐藤 漱	<sub>平井小学校</sub> 大野 莉緒菜	<sup>鬼石小学校</sup> 坂元 琥月		小6	<sup>藤岡第一小学校</sup> 吉田 七南	美九里東小学校 久保田 慎之介			
	小2	<sup>小野小学校</sup> 吉井 友季	<sup>藤岡第一小学校</sup> 戸田 風羽夏	<sub>神流小学校</sub> 渡辺 大基	<sub>神流小学校</sub> 宮下 央詢	小野小学校 内林 羅々			中1	<sup>北中学校</sup> 倉澤 萌花	北中学校 市川 大樹	<sub>北中学校</sub> 木村 すみれ	<sub>北中学校</sub> 飯倉 かりん	小野中学村 宮下
	<b>小</b> 3	<sub>美九里東小学校</sub> 武田 陸玖	藤岡第一小学校 塚本 ひかり	<sup>藤岡第一小学校</sup> 久保田 心音	<sub>神流小学校</sub> 橋本 愛央	小野小学校 <b>髙倉 萌音</b>	<sub>鬼石小学校</sub> 坂元 琴葉		中2		北中学校 入澤 琴弥	<sup>北中学校</sup> 水上 杏菜	<sup>小野中学校</sup> 常澤 凛	
	/J\4	藤岡第一小学校 杉本 結梨	神流小学校 <b>倉澤 穂花</b>	<sup>神流小学校</sup> 入山 玲音	小野小学校 <b>小林 洸</b>	小野小学校 新井 美南	<sub>美土里小学校</sub> 木下 岳大		中3		小野中学校 吉井 幸加			
	小5		<sup>藤岡第一小学校</sup> 鳥川 杏実	<sup>藤岡第一小学校</sup> 中野 大知	<sup>藤岡第二小学校</sup> 小池 あいる	<sup>小野小学校</sup> 吉井 愛子	鬼石北小学校 田辺 陽斗		一般		山口 久美子			

## ✓ 第15回藤岡国際交流まつり

10月14日(日)ららん藤岡ふれあい広場において、民族衣装体験や外国料理の試食、外国人との交流ゲーム、外国人アーティストとのアートイベントを行いました。

また野外ステージでは、藤岡中央高校の 和太鼓部による太鼓演奏や群馬医療福祉大 フラサークルによるフラダンス、外国人によ る歌や踊りが披露されました。





#### ✓ 国際交流パーティー2018



国際交流パーティー2018が12月8日(土)藤岡商工会議所において開催されました。

矢島会長による開会の挨拶の後、日本語教室生であるベトナム人 による発声で乾杯し、料理を食べながら歓談しました。

パーティーはALTによるクリスマスソングから始まり、ハングル愛好会の合唱、マヴィ・オリエンタルのベリーダンス、レア・オハナのタヒチアンダンスといった国際色豊かなステージが催され、会場は熱気に包まれました。抽選会後、日本語教室生が授業で練習した日本の歌が披露され、最後に、インドネシアのダンスを参加者全員で踊り、パーティーは締めくくられました。

#### ✓ 外国語講座

多くの皆様に外国語の学習を通して国際交流に対する理解を深めていただくため、ALT等を講師にお迎えして開催しています。本年度も3ヶ月講座として英会話教室を3回、6ヵ月講座としてフランス語教室を2回実施しています。



英会話教室

#### ✓ 外国料理教室

9月16日(日)にフィリピン料理教室を藤岡公民館で開催しました。フィリピン出身のリアさんから豚肉と鶏肉を醤油や酢で煮込んだ「アドボ」、豚肉と野菜が入った酸味のあるスープ「シニガン」、ココナッツのお団子「パリタウ」の家庭料理3品を教えていただきました。



フィリピン料理教室

# 市民交流部会

#### Citizen Exchange

## ✓ 第14回藤岡市民中国江陰市友好訪問団

11月18日~21日の3泊4日で友好都市の中国江陰市をメインに南京市、無錫市を訪問しました。

1日目と2日目は南京市内の南京大虐殺記念館や世界遺産等を見学し深い歴史や文化に触れました。3日目は南京市から無錫市への移動に新幹線を利用し、江陰市に向かいました。江陰市では藤岡市と友好都市のきっかけとなった千年紫藤の見学や市中心街を散策した後、江陰副市長に招かれ、歓迎レセプションを楽しみ交流することができました。

次回も普段の旅行では味わうことができない心に残る旅行を計画しま すので、多くの市民の皆様の参加をお待ちしております。

## ✓ 外国物産販売

7月の鬼石まつりと藤岡まつり、11月の藤岡フェスタにおいて、中国江陰市を訪れた際に購入した様々な中国物産をメインとして出展しました。キーホルダー、扇子など現地ならではの品を格安で提供し、たくさんの方々からご好評をいただきました。





#### バロック音楽に魅せられて

#### 倉林 麻貴子

名前すら知らなかったファゴットという木管楽器と私が出会ったのは中学校の吹奏楽部でした。顧問の先生に 勧めていただいたこの楽器に徐々に興味を持ち出した私は、プロのファゴット奏者になりたいという夢を抱き国 立音楽大学へと進みました。大学卒業を目前にし進路を決めかねていた私は、クラシック音楽の本場ヨーロッパ で勉強したいという気持ちからオーストリアのザルツブルクへと留学することを決めました。22歳だった私はそ れまでにまだ一度も日本を離れたことがなく、ドイツ語も分からない頼れる知人もいないザルツブルクという異国 の地で、たった一人で生活を始めることへの不安は、世界のトッププレイヤーの元で勉強できるという期待感より も強くなりました。そんな私を勇気付け、強く背中を押してくれたのが母の一言でした。『行ってみなくては何も始 まらない。辛かったらいつでもここに戻って来れば良いのだから。』

当時はコンピューターや携帯電話などはまだほとんど普及しておらず、毎日のように郵便局の電話ボックスへ行 っては泣きながら家族へ国際電話をかけていたことが今となっては懐かしく思い出されます。留学生活の始まり は決して楽なものではありませんでした。当初、私はとても引っ込み思案で、そのせいもあってなかなか友達もで きず、現地の人々とのコミュニケーションもうまくとれない毎日が続きました。世界中から才能溢れた若者たちの 集まるモーツアルテウム音楽院で伸び悩んだ私は、卒業せずに帰国しようとも考え始めました。そんな折、私の人 生を大きく変えることとなったバロックファゴットという、西洋の古楽器と出会ったのです。

バロック音楽を奏でる、素朴で人情味のある音色に私は直ぐさま魅了され、ドイツのフランクフルトの音楽大学 にて2年間バロックファゴットを専門的に学びました。在学中ドイツで行われたバロック音楽のコンクールにて優 勝したことをきっかけに、奏者として自信のついた私は、めきめきと上達していきました。

20年前、泣き虫で消極的で学生仲間からは真っ先に帰国をするだろうと思われていた私が、今こうしてプロの 奏者としてオーストリア、ドイツ、イタリア、オランダ、スウェーデンといったヨーロッパ各地の様々な団体から依頼を 受け、演奏活動を行い、また私が学んだモーツアルテウム音楽院にて講師として招かれ、後進の指導に携わるよ うになれるとは、本当に夢のようです。

ここヨーロッパでの生活で常に心がけていることがあります。それは、人との出会いを大切に、感謝の気持ち を忘れず、いつもポジティブなエネルギーを持って人と接することです。そうすることで国の隔たりなく、お互い尊 敬しあい信頼関係を築くことができるのではないかと思います。

現在はフランスのパリで打楽器奏者として活躍するブルガリア人の夫と 5歳になる娘と共にザルツブルクとパリを拠点として生活しています。近い 将来、地元藤岡市で素敵なバロック音楽の音色を皆様に御披露すること ができますことを願っております。



ザルツブルクの景色



教え子と共に

藤岡市国際交流協会事務局(藤岡市役所自治交流課) 〒375-8601 群馬県藤岡市中栗須327

TEL 0274-40-2428 (直通) FAX 0274-24-3252

URL = http://www.city.fujioka.gunma.jp/kakuka/f jiti/fia top.html

E-mail = fia@city.fujioka.gunma.jp

発行日:2019.3.14

発行者:藤岡市国際交流協会

編集:藤岡市国際交流協会総務部会